

Obsah

5	Esej <i>Darran Anderson – Markéta Novotná</i> Čas jde oběma směry
11	Rozhovor <i>Mariana Machová / Daniela Theinová & Jan Musil</i> Jazyk je nebezpečná zóna
21	<i>Michael Longley – Mariana Machová</i> Učiním, co musím učinit
24	<i>Derek Mahon – Marek Toman</i> Kopce nad Belfastem jsou pořád stejné
28	<i>Ciaran Carson – Stanislav Cincibuch, Daniela Theinová, Ondřej Pilný a Jan Starý</i> Taková díra se pořádně spravit nedá
37	<i>Medbh McGuckian – Michal Zahálka a Markéta Novotná</i> Když všechny jazyky dnes mluví o dohodě
42	<i>Paul Muldoon – Maxmilián Petr Filip a Jan Starý</i> Vzali jsme vidle proti větru
45	<i>Colette Bryce – Štěpán Nosek, Jan Škrob a Daniela Theinová</i> Jako když se ptáče vrací do vajíčka
51	<i>James Conor Patterson – Jan Musil</i> Země zločinců
60	<i>Sinéad Morrissey – Maxmilián Petr Filip a Daniela Theinová</i> Pravdu je možné jen mlčet
63	<i>Gail McConnell – Zuzana Štátná</i> Slunce je dokořán
75	Minirozhovor <i>Conceição Lima & Klára Trsková</i> Tam, kde každý kávovník vydechuje mrtvého otroka
76	Portrét <i>Filip Lexa</i> Pramoedya Ananta Toer: nesmiřitelný kritik indonéské společnosti
77	Rozhovor k novému překladu <i>Zyta Rudzka & Alžběta Knappová</i> Musí to být jazyk-výdech
81	Esej překladatelky <i>Jana Pokojová</i> Slova jako stopy racků na mělčinách. O překladech básní Pabla Nerudy
87	Soutěž Jiřího Levého <i>Ulla Hahn – Veronika Tichá</i> Pod horou Zugspitze
98	Recenze <i>Adéla Bílková</i> Všechno bychom si řekli, ale neuděláme to
100	Recenze <i>Anton Romanenko</i> Léčba pro duši. Poezie Joãa Luíse Guimarãese